



Po Leung Kuk  
Lo Kit Sing (1983) College

保良局羅傑承(一九八三)中學

Cheung Hong Estate, Tsing Yi, N.T., Hong Kong

香港新界青衣長康邨

Tel: 2497 7110

Fax: 2431 1156

Dear Parents,

P25008


各位家長：

**Student Health Service Online Enrolment Programme 2025/2026**

**「學生健康服務網上報名」計劃 2025/2026**

The objectives of the Student Health Service are to safeguard both physical and psychological health of students through health promotion and disease prevention services. Student Health Service is free of charge to students who are “eligible persons” (Appendix A2). You may also refer to the Appendix A3 for details of the health programmes. The Health Department will start the enrolment exercise soon, we would like to invite your child to participate in the service.

衛生署學生健康服務的宗旨是促進學生的身心健康，服務會根據學生在各個成長階段的健康需要，提供促進健康及預防疾病的資訊。學生健康服務為「符合資格人士」(請參閱附錄甲二) 提供免費服務)。有關各年級的活動項目，可查閱附錄甲三。學生健康服務即將開始辦理報名手續，現誠邀貴子弟報名參加。

Schedule 日期	Details 詳情
1/9/2025 – 7/9/2025	Refer to the Registration Guides or details of the online enrolment procedures. <a href="https://youtu.be/LdWd7KBTSfU">https://youtu.be/LdWd7KBTSfU</a> 觀看網上報名教學影片了解網上報名的流程。 <a href="http://youtu.be/wYiZrVxqXE">http://youtu.be/wYiZrVxqXE</a>
8/9/2025 - 21/9/2025	Online submit the completed form through the use of the Designated access link/QR code. 使用本校專屬網上報名連結/二維碼經網上平台報名參加。  <a href="https://eenrol.clinical.dh.gov.hk/OnlineBookingWeb/#/stdhs-eeenrol/spa/spa-eeenrol/form/aa1500c565b2a73faafd24247b3daf7f6d0c821e9a3f81d327e38a31eea9c189">https://eenrol.clinical.dh.gov.hk/OnlineBookingWeb/#/stdhs-eeenrol/spa/spa-eeenrol/form/aa1500c565b2a73faafd24247b3daf7f6d0c821e9a3f81d327e38a31eea9c189</a> 

**Appendices :**

Appendix A1(附錄甲一) Letter to Parents/Guardians 由衛生署發出之家長信

Appendix A2 (附錄甲二) Notes for Parents/Guardians 家長/監護人須知

Appendix A3 (附錄甲三) Health Programmes at Student Health Service Centre 學生健康服務中心服務計劃

Po Leung Kuk Lo Kit Sing (1983) College  
保良局羅傑承(一九八三)中學



Law Wing Chung, Principal 羅穎忠校長

1<sup>st</sup> September, 2025 二零二五年九月一日

**E-class Reply Slip**

**電子通告回條**

I acknowledge receipt of the above captioned circular concerning the “Student Health Service Online Enrolment Programme and 本人知悉「學生健康服務網上報名」事宜，並

☐ will apply the service through online enrolment.

將會為敝子弟報名參加服務。

☐ will not apply the service through online enrolment.

不會為敝子弟報名參加服務。



香港特別行政區政府

衛生署

學生健康服務總部

九龍觀塘啓田道 99 號  
藍田分科診所 4 樓  
電話：3163 4600The Government of the Hong Kong  
Special Administrative Region  
Department of Health  
Student Health Service  
Head Office  
4/F Lam Tin Polyclinic, 99 Kai Tin Road,  
Kwun Tong, Kowloon,  
Tel. No.: 3163 4600

September 2025

Dear Parents/Guardians,

**Student Health Service “Online Enrolment Programme 2025/2026”**

The objectives of the Student Health Service are to safeguard both physical and psychological health of students through health promotion and disease prevention services. Our scope of service covers health assessment which includes physical examination, growth and puberty assessment when necessary, individual health counselling and health education. Student Health Service is free of charge to students who are “eligible persons” (Please refer to “Notes for Parents/Guardians” for eligibility). You may refer to our webpage ([www.shs.gov.hk/healthprog.pdf](http://www.shs.gov.hk/healthprog.pdf)) for details of our health programmes.

We are now conducting enrolment exercise for the 2025/2026 school year. Annual health assessment is provided for all primary and secondary day school students. The service period spans from November 2025 to October 2026. We would like to invite your child to participate in our service.

Your school will distribute the following documents to you:

1. Designated access link / QR code,
2. “Notes for Parents/Guardians” (Appendix A2) and
3. Registration Guide (For Parent and Secondary School Students)

**Please online submit the completed form from 8 September to 21 September 2025 and refer to the Registration Guide (For Parent and Secondary School Students) (<https://youtu.be/LdWd7KBTsfU>) for details of the online enrolment procedures.**

Enrolled students will be given an annual appointment at a designated Student Health Service Centre. The Centre designated for your child is South Kwai Chung Student Health Service Centre at 2/F South Kwai Chung Polyclinic, 310 Kwai Shing Circuit, Kwai Chung, Tsuen Wan. An appointment slip will be sent to you through the school approximately one month before the appointment date.

**Please bring along your child’s identity document for checking while attending our centre. Service may not be provided if there is no identity document on the date of appointment and rescheduling of appointment is required. If free bus service is provided by us, please let your child bring the identity document on the date of appointment.**

For further details of the Student Health Service, you may browse the Student Health Service website ([www.studenthealth.gov.hk](http://www.studenthealth.gov.hk)).

For enquiries, please call South Kwai Chung Student Health Service Centre at 2615 2185 / 2614 2740.

Yours faithfully,

Dr. CHUANG Shuk-kwan  
Consultant Community Medicine  
Family and Student Health Branch  
Department of Health



香港特別行政區政府  
衛生署  
學生健康服務總部

九龍觀塘啓田道99號  
藍田分科診所4樓  
電話：3163 4600



The Government of the Hong Kong  
Special Administrative Region  
Department of Health  
Student Health Service  
Head Office

4/F Lam Tin Polyclinic, 99 Kai Tin Road,  
Kwun Tong, Kowloon.  
Tel. No.: 3163 4600

致：家長／監護人

### 學生健康服務「2025/2026 網上報名」計劃

衛生署學生健康服務的宗旨是促進學生的身心健康。服務會根據學生在各個成長階段的健康需要，提供促進健康及預防疾病的資訊。服務範圍包括健康評估(需要時接受身體檢查、發育及青春期評估)、個別健康輔導及健康教育等活動。學生健康服務為「符合資格人士」提供免費服務(請參閱家長或監護人須知了解詳情)。有關各年級的活動項目，可透過「學生健康服務」網頁([www.shs.gov.hk/healthprog.pdf](http://www.shs.gov.hk/healthprog.pdf))查閱有關資訊。

學生健康服務現開始辦理2025/2026學年報名手續，對象為小學及中學日校學生，服務期由2025年11月至2026年10月。現誠邀 貴子女參加。

學校會發送以下文件予閣下：

1. 專屬網上報名連結/二維碼，
2. 《家長/監護人須知》(附錄甲二)及
3. 網上報名教學《家長及中學生篇》

請於2025年9月8日至9月21日期間經網上平台遞交填妥的報名表格。有關網上報名的流程，請參閱網上報名教學《家長及中學生篇》(<http://youtu.be/wYiiZrVxqXE>)。

已報名參加學生健康服務的學生，會獲安排到指定的學生健康服務中心，接受年度健康檢查。貴子女的所屬中心是南葵涌學生健康服務中心，地址為荃灣葵涌葵盛圍310號 南葵涌分科診療所2樓。中心會在約定檢查日期前約一個月，經學校派發預約便條給閣下。

請於預約當天帶備您孩子的身份證明文件前往指定中心以供核對。如未能提供所需文件，將無法在當天提供服務並需重新預約。若參加本服務提供的免費專車接送服務，亦請提醒學生帶備身份證明文件。

有關學生健康服務的更多詳情，請瀏覽「學生健康服務」網頁([www.studenthealth.gov.hk](http://www.studenthealth.gov.hk))。

如有任何查詢，請在服務時間內致電2615 2185 / 2614 2740與南葵涌學生健康服務中心的職員聯絡。

衛生署家庭及學生健康處  
社會醫學顧問醫生  
張竹君醫生



2025年9月



## Notes for Parents/Guardians

Please take note of the followings:

1. The Student Health Service provides services for all primary and secondary day school students. Services provided include health assessment and health education. Please refer to “Student Health Service” webpage ([www.shs.gov.hk/healthprog.pdf](http://www.shs.gov.hk/healthprog.pdf)) for details of the health programmes categorised by grade.
2. The Student Health Service is a health promotion and disease prevention programme. Students who need therapeutic service may consult the General Out-Patient Clinics of the Hospital Authority or private practitioners. **For students with academic problems, they or their parents should seek advice from teachers or student guidance officers.**
3. **Please bring along students’ identity document for checking while attending our centre. Service may not be provided if there is no identity document on the date of appointment and rescheduling of appointment is required. If free bus service is provided by us, please let your child bring the identity document on the date of appointment.**
4. Student Health Service is provided free to students who are “eligible persons” and may obtain relevant documentation relating to the students from the students and their parents/guardians for the verification of their eligibility status for fee-determination purpose. Students with one of the following valid identity documents belong to “eligible persons”:
  - i) Hong Kong Permanent Identity Card / Hong Kong Identity Card (subject to further checking)
  - ii) Hong Kong Birth Certificate with permanent resident status of Hong Kong Special Administrative Region (HKSAR) indicated as “ESTABLISHED”
  - iii) Hong Kong Birth Certificate with permanent resident status of HKSAR indicated as “NOT ESTABLISHED”, but the Permit to Remain in the HKSAR shows that:
    - a. unconditional stay in HKSAR has been granted
    - b. the holder is permitted to remain until (date) and provided that the holder **is not a visitor** and **has not overstayed in Hong Kong**
  - iv) HKSAR Passport
  - v) HKSAR Re-entry Permit
  - vi) HKSAR Document of Identity for Visa Purpose bearing valid visa endorsement to stay in Hong Kong
  - vii) Travel documents with one of the following labels /stamps issued by the Immigration Department:
    - a. “The right to land in Hong Kong”
    - b. “The holder was permitted to land”
    - c. “Previous conditions of stay are hereby cancelled”
    - d. “Eligibility for Hong Kong permanent identity card verified”
    - e. “Certificate of Entitlement to the right of abode in HKSAR”
    - f. “Unconditional stay” (subject to further checking)
    - g. “Permitted to remain until (date)” / “permission to remain extended until (date)” provided that the holder **is not a visitor** and **has not overstayed in Hong Kong** (subject to further checking).
  - viii) Certificate of Exemption
  - ix) Consular Corps Identity Card

**Students who are “non-eligible persons”, e.g. holders of travel document (passport, Two-way Permit) showing their status as “Visitors” or holders of Form of Recognizance, have to pay on the appointment day the gazetted annual fee (the prevailing rate is HK\$615). Students have to provide relevant identity documents for checking of their eligibility for free service. For eligibility of the rates of charges applicable to “eligible persons”, please refer to the Gazette Notice 5114.**

5. Students will be given an annual appointment of approximately 90 minutes for health assessment and health education at a designated Student Health Service Centre. The health assessment will be conducted in either English or Chinese as appropriate but not in any other languages. The service hours of the centre are 9 am to 1 pm and 2 pm to 6 pm from Monday to Friday (except public holidays) (**Tai Po Student Health Service Centre is closed on Wednesday**).
6. You are invited to accompany your child on the appointed date. Student Health Service Centre may contact you at the given phone number during or after the appointment if you cannot accompany your child. In exceptional circumstances where we could not reach you. We may seek support from school to contact you.
7. Parents and children are most welcome to make use of the Health Education Infoline 2833 0111 provided by the Department of Health or browse the Student Health Service website [www.studenthealth.gov.hk](http://www.studenthealth.gov.hk) for information on Student Health Service.
8. If you have any enquiries, please feel free to contact the designated Student Health Service Centre during service hours.





請注意下列事項：

1. 衛生署為全港小學及中學日校學生提供學生健康服務，服務範圍包括健康評估及健康教育活動。有關各年級的檢查/活動項目，你可透過“學生健康服務”網頁 ([www.shs.gov.hk/healthprog.pdf](http://www.shs.gov.hk/healthprog.pdf)) 查閱有關資訊。
2. 學生健康服務是一項促進健康及預防疾病的計劃。如學生需要治療性的服務，可前往醫院管理局轄下的普通科門診診所或私家醫生就診。學生如有學習困難的問題，學生或家長應向老師或學校輔導人員尋求協助。
3. 請於預約當日帶備您孩子的身份證明文件前往指定的中心以供核對。如未能提供所需文件，將無法在當天提供服務並需重新預約。若參加本服務提供的免費專車接送服務，亦請提醒學生帶備身份證明文件。
4. 學生如屬“符合資格人士”，可免費使用學生健康服務。學生健康服務可向學生及其家長/監護人索取有關學生的相關文件，核實他們的身份是否屬“符合資格人士”，以釐定收費。參加服務的學生凡持有以下其中一種有效身份證明文件，均屬“符合資格人士”：
  - i) 香港永久性居民身份證 / 香港身份證 (須待查核)
  - ii) 香港出生證明書，其上顯示香港特別行政區永久性居民的身份為“確定”
  - iii) 香港出生證明書，其上顯示香港特別行政區永久性居民的身份為“未確定”，但其香港特別行政區逗留許可證顯示：
    - a) 已獲准在香港無條件限制逗留
    - b) 持證人已獲批准逗留至(日期)，但持證人必須並非訪客及沒有逾期留港
  - iv) 香港特別行政區護照
  - v) 香港特別行政區回港證
  - vi) 具有在香港逗留有效簽證的香港特別行政區簽證身份書
  - vii) 由入境事務處發出具有下列其中一種標籤 / 蓋印的旅行證件：
    - a) “有香港入境權”
    - b) “持證人獲准無條件入境”
    - c) “以往規定的逗留條件現告撤銷”
    - d) “證實有資格領取香港永久性居民身份證”
    - e) “香港特別行政區居留權證明書”
    - f) “無條件限制居留”(須待查核)
    - g) “獲准逗留至 (日期)” / “獲准逗留期限延至 (日期)”，但持證人必須並非訪客及沒有逾期留港(須待查核)
  - viii) 豁免登記證明書
  - ix) 領事團身份證

學生如屬“非符合資格人士”(例如：所持旅行證件(護照、雙程證)顯示身份為“訪客”或屬擔保書持有人)，則須在檢查當日繳付憲報刊登的年費(現行收費為港幣 615 元)。  
有關是否符合資格按照適用於“符合資格人士”的收費率繳費，請參閱第 5114 號 憲報公告。
5. 參加服務的學生請依照約定時間到指定的學生健康服務中心，接受每年一次約 90 分鐘的健康檢查及健康教育活動。中心的服務時間是星期一至五，上午 9 時至下午 1 時及下午 2 時至 6 時(公眾假期除外)(大埔學生健康服務中心逢星期三休息)。
6. 我們誠意邀請您陪同子女出席健康檢查。若您未能陪同子女出席，學生健康服務中心會按情況需要，透過所提供的電話號碼聯絡您。在特殊情況下，如未能成功聯絡，學生健康服務或會透過學校聯絡您。
7. 歡迎家長及學生使用衛生署健康教育專線 2833 0111，或瀏覽“學生健康服務簡介”網頁 ([www.studenthealth.gov.hk](http://www.studenthealth.gov.hk))，以查詢有關“學生健康服務”的資訊。
8. 如有任何查詢，請在服務時間內致電所屬學生健康服務中心。





## 學生健康服務中心服務計劃

## HEALTH PROGRAMMES AT STUDENT HEALTH SERVICE CENTRE

Activity Items 活動項目	Grade 級別	P1 小一	P2 小二	P3 小三	P4 小四	P5 小五	P6 小六	S1 中一	S2 中二	S3 中三	S4 中四	S5 中五	S6 中六
Body Weight & Height Measurement 體重及身高量度		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Blood Pressure Measurement 血壓量度							If indicated	按情況需要					
Vision 視力	Visual Acuity Test 視力測試	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
	Stereopsis Test 立體視覺測試	✓											
	Colour Vision Test 色覺測試						✓						
Hearing Test 聽覺測試		✓		If indicated		按情況需要			✓	If indicated	按情況需要		
Checking of Immunisation Status 免疫接種核對								✓	✓	✓	✓	✓	✓
History Taking 病歷查詢		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Physical Examination 身體檢查							If indicated	按情況需要					
Growth/Pubertal Development Assessment (may include examination of external genitalia/secondary sexual characteristics) 發育/青春期的評估(或需檢查外生殖器/第二性徵)							If indicated	按情況需要					
Spinal Assessment 脊柱評估	Age 10 or above and if indicated 10 歲或以上及按情況需要					✓		✓		✓		If indicated 按情況需要	
Health Assessment Questionnaire 健康評估問卷	For Student 學生填表				✓		✓		✓		✓		✓
	For Parent 家長填表		✓		✓		✓						
Individual Health Counselling 個別健康輔導		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Health Talk 健康講座		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓
Referral / Follow-up* 轉介/跟進*							If indicated	按情況需要					
Child Health Record Updating 兒童健康記錄填寫		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓

Key: P – Primary 小學 S – Secondary 中學

\* 如有需要，若學生健康服務未能透過提供的電話號碼致電家長 / 監護人，本服務或會透過學校聯絡家長 / 監護人。

\* If necessary, Student Health Service may seek contacts of parents / guardians via school if they could not be reached by the phone number provided.

**The health assessment programmes would be adjusted from time to time. 檢查項目會不時作出調整。**